Ecc

Chapter 10

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1

Hebrew	Strong's
זְבוּבֵי	H2070
מָוֶת	H4194
יַבְאִישׁ	H0887
יַבִּיעַ	H5042
שֶׁמֶן	H8081
רוֹקֵחַ	H7543
יָקָר	H3368
מֵחָכְמָה	H2451
מִכָּבוֹד	H3519
סִכְלוּת	
מְעָט׃	H4592

দু একটি মরা মাছিও সব থেকে ভাল সুগন্ধকে দুর্গন্ধে পরিণত করতে পারে। ঠিক একই ভাবে অনেক জ্ঞান ও সম্মান সামান্য বোকামিতে নষ্ট হয়ে যেতে পারে।

2

Hebrew	Strong's
לֵב	
חָכָם	H2450
לִימִינוֹ	H3225
וְלֵב	
כְּסִיל	H3684
לִשְׂמֹאלוֹ׃	H8040

একজন জ্ঞানী মানুষের চিন্তা তাকে সঠিক পথ দেখায়। কিন্তু মূর্খের চিন্তা তাকে বিপথে নিয়ে যায়।

3

Hebrew	Strong's
וְגַם־	H1571
בַּדֶּרֶךְ	H1870
[כשהסכל]	H5530
(כְּשֶׁסָּכָל)	H5530
הֹלֵךְ	H1980
לִבּוֹ	
חָסֵר	H2638
וְאָמַר	H0559
לַכֹּל	H3605
סָכָל	H5530
הוּא׃	H1931

একজন মূর্খ রাস্তা দিয়ে হাঁটার সময়ও তার বোকামি প্রদর্শন করে থাকে। তাই সবাই তাকে একজন মূর্খ হিসেবে জানতে পারে।

4

Hebrew	Strong's
אִם־	
רוּחַ	H7307
הַמּוֹשֵׁל	H4910
תַּעֲלֶה	H5927
עָלֶיךָ	
מְקוֹמְךָ	H4725
אַל־	H0408
תַּנַּח	H3240
כִּי	
מַרְפֵּא	H4832
יַנִּיחַ	H3240
חֲטָאִים	H2399
גְּדוֹלִים׃	

তোমার মনিব তোমার ওপর রাগ করলেই চাকরি ছেড়ে দিও না। তুমি শান্ত ভাবে সহায়তা করে অনেক বড় ভুল শুধরে নিতে পারবে।

5

Hebrew	Strong's
יֵשׁ	H3426
רָעָה	
רָאִיתִי	H7200
תַּחַת	H8478
הַשָּׁמֶשׁ	H8121
כִּשְׁגָגָה	H7684
שֶׁיֹּצָא	H3318
מִלִּפְנֵי	H6440
הַשַּׁלִּיט׃	H7989

আমি সূর্যের নীচে আরো কিছু খারাপ জিনিস লক্ষ্য করেছি। এগুলো সেই ধরণের ভুল যা শাসকরা সাধারণতঃ করে থাকে।

6

Hebrew	Strong's
נִתַּן	H5414
הַסֶּכֶל	H5529
בַּמְּרוֹמִים	H4791
רַבִּים	
וַעֲשִׁירִים	H6223
בַּשֵּׁפֶל	H8216
יֵשֵׁבוּ׃	H3427

মূর্খদের গুরুত্বপূর্ণ পদ দেওয়া হয়। অন্য দিকে ধনী ব্যক্তিরা গুরুত্বহীন কাজ পায়।

7

Hebrew	Strong's
רָאִיתִי	H7200
עֲבָדִים	H5650
עַל־	
סוּסִים	
וְשָׂרִים	H8269
הֹלְכִים	H1980
כַּעֲבָדִים	H5650
עַל־	
הָאָרֶץ׃	H0776

আমি দেখেছি যাদের ভৃত্য হওয়া উচিৎ তারা ঘোড়ায় করে যাচ্ছে অথচ যাদের শাসক হওয়ার কথা তারা ভৃত্যের মত এদের পাশে হেঁটে যাচ্ছে।

8

Hebrew	Strong's
חֹפֵר	H2658
גּוּמָּץ	H1475
בּוֹ	
יִפּוֹל	H5307
וּפֹרֵץ	H6555
גָּדֵר	H1447
יִשְּׁכֶנּוּ	
נָחָשׁ׃	H5175

যে ব্যক্তিগর্ত খোঁড়ে সে নিজেই গর্তে পড়ে যেতে পারে। যে ব্যক্তিতার শক্তিদিয়ে একটি দেওয়াল ভেঙে ফেলতে পারে সে দেওয়ালের অপর দিকে লুকিয়ে থাকা সাপের কামড়ে মারা যেতে পারে।

9 מַסִּיעַ אֲבָנִים יֵעָצֵב בָּהֶם בּוֹקֵעַ עֵצִים יִסָּכֶן בָּם׃

H5265 H0068 — — H1234 H6086 — —

> যে ব্যক্তি বিশাল পাথর সরায় সে পাথরের আঘাতে আহত হতে পারে। যে ব্যক্তি গাছ কাটে সেই গাছগুলি তার ওপরেই পড়তে পারে।

10 אִם־ קֵהָה הַבַּרְזֶל וְהוּא לֹא־ פָנִים קִלְקַל וַחֲיָלִים יְגַבֵּר וְיִתְרוֹן הַכְשֵׁר(הכשיר*הַכְשֵׁר) חָכְמָה׃

— H6949 H1270 H1931 H3808 H6440 H7043 H2428 H1396 H3504 H3787 H2451

> জ্ঞান যে কোন কাজকে সহজ করে দেয়। ভোঁতা ছুরি দিয়ে কোন কিছু কাটা শক্ত কিন্তু সেই ছুরিটাতেই যদি শান দেওয়া যায় তবে কাজটা অনেক সহজ হয়ে যায়। জ্ঞানও সেই রকমই।

11 אִם־ יִשֹּׁךְ הַנָּחָשׁ בְּלוֹא־ לָחַשׁ וְאֵין יִתְרוֹן לְבַעַל הַלָּשׁוֹן׃

— — H5175 H3808 H3908 H0369 H3504 H1167 H3956

> একজন মানুষ সাপকে বশ করতে জানতে পারে। কিন্তু সেই গুণ অর্থহীন হয়ে পড়ে যখন তার অনুপস্থিতিতে কাউকে সাপে কামড়ায়। জ্ঞানও সেই রকমই।

12 דִּבְרֵי פִי־ חָכָם חֵן וְשִׂפְתוֹת כְּסִיל תְּבַלְּעֶנּוּ׃

H1697 H6310 H2450 H2580 H8193 H3684 H1104

> জ্ঞানী মানুষের কথায় খ্যাতি আসে। কিন্তু মূর্খের কথা ধ্বংস ডেকে আনে।

13 תְּחִלַּת דִּבְרֵי־ פִיהוּ סִכְלוּת וְאַחֲרִית פִּיהוּ הוֹלֵלוּת רָעָה׃

H8462 H1697 H6310 — H0319 H6310 H1948 —

> একজন মূর্খ শুরু থেকে শেষ পর্যন্ত প্রলাপ বকে।

14 וְהַסָּכָל יַרְבֶּה דְבָרִים לֹא־ יֵדַע הָאָדָם מַה־ שֶׁיִּהְיֶה וַאֲשֶׁר יִהְיֶה מֵאַחֲרָיו מִי יַגִּיד לוֹ׃

H5530 — H1697 H3808 H3045 H0120 H4100 H1961 — H1961 — H4310 H5046 —

> একজন মূর্খ। সে কি করবে সে ব্যাপারে বহু কথা বলে। কিন্তু ভবিষ্যতে কি হবে তা কেউই জানে না।

15 עֲמַל הַכְּסִילִים תְּיַגְּעֶנּוּ אֲשֶׁר לֹא־ יָדַע לָלֶכֶת אֶל־ עִיר׃

H5999 H3684 H3021 — H3808 H3045 H3212 H0413 —

> একজন মূর্খের ঘরে ফেরার পথ খুঁজে নেওয়ার মতো বুদ্ধি থাকে না। তাই সে সারা জীবন খেটে মরে।

16 אִי־ לָךְ אֶרֶץ שֶׁמַּלְכֵּךְ נָעַר וְשָׂרַיִךְ בַּבֹּקֶר יֹאכֵלוּ׃

H0337 — H0776 H4428 H5288 H8269 H1242 H0398

> একজন রাজা যদি শিশুসুলভ হয় তা যে কোন দেশের পক্ষেই খারাপ। আবার কোন দেশের শাসক যদি ভোজন বিলাসে মত্ত থাকে সব সময় সেটা দেশের পক্ষে ভালো নয়।

17 אַשְׁרֵיךְ אֶרֶץ שֶׁמַּלְכֵּךְ בֶּן־ חוֹרִים וְשָׂרַיִךְ בָּעֵת יֹאכֵלוּ בִּגְבוּרָה וְלֹא בַשְּׁתִי׃

H0835 H0776 H4428 — H2715 H8269 H6256 H0398 H1369 H3808 H8358

কিন্তু যদি কোন রাজা সদ্বংশজাত হয় তা দেশের পক্ষে মঙ্গলকর। যদি কোন দেশের শাসকগণ। আনন্দের জন্য নয় কিন্তু শক্তির জন্য যথাসময়ে খায় তাহলে তা দেশের পক্ষে মঙ্গলজনক কারণ তারা পরিমিত জীবনযাপন করেন।

18 בַּעֲצַלְתַּיִם [H6103] יִמַּךְ [H4355] הַמְּקָרֶה [H4746] וּבְשִׁפְלוּת [H8220] יָדַיִם [H3027] יִדְלֹף [H1811] הַבָּיִת׃

যে মানুষ অলস হয় তার ছাদ ফুটো হয়ে ক্রমে বাড়ি ভেঙে পড়ে।

19 לִשְׂחוֹק [H7814] עֹשִׂים לֶחֶם [H3899] וְיַיִן [H3196] יְשַׂמַּח [H8055] חַיִּים וְהַכֶּסֶף [H3701] יַעֲנֶה אֶת־ [H0853] הַכֹּל׃ [H3605]

খাদ্য ও দ্রাক্ষারস মানুষের জীবনকে উপভোগ্য করে তোলে। অর্থ অনেক সমস্যার সমাধান করে দেয়।

20 גַּם [H1571] בְּמַדָּעֲךָ [H4093] מֶלֶךְ [H4428] אַל־ [H0408] תְּקַלֵּל [H7043] וּבְחַדְרֵי [H2315] מִשְׁכָּבְךָ [H4904] אַל־ [H0408] תְּקַלֵּל [H7043] עָשִׁיר [H6223] כִּי עוֹף [H5775] הַשָּׁמַיִם [H8064] יוֹלִיךְ [H3212] אֶת־ [H0853] הַקּוֹל וּבַעַל [H1167]]הכנפים[[H3671])כְּנָפַיִם([H3671] יַגֵּיד [H5046] דָּבָר׃ [H1697]

রাজার সম্বন্ধে খারাপ কথা বলো না। তার সম্বন্ধে খারাপ কিছু ভেবো না। তুমি যদি ঘরে একাও থাক তাহলেও কোন ধনী ব্যক্তির সম্পর্কে খারাপ কিছু বোলো না। কেন? কারণ একটা ছোট পাখিও উড়ে গিয়ে সবাইকে সে কথা বলে দিতে পারে।